



# Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

SOLEMNIDAD KAN SANTISIMA TRINIDAD  
04 JUNIO 2023 • TAON A • PUTI

## RITO SA PAGPOÓN

### Pataratara

**C** — Ngonian na Domingo satong sinecelebrar an Domingo kan Tataramon kan Diós. Tinugdas sa pagboót kan Santo Papa Francisco, an ikatolong Domingo kan Ordinarióng panahon itinatagama sa pagsiyasat asin pagharubay kan Tataramon kan Diós. Siring kaini, ngonian na Domingo, ipinapasabot sato kan mga babasahon an kahalagahan kan pagsunod ki Cristo asin pagbalangibog kan saiyang Marhay na Bareta. Na kun saen, sa mga gaweng ini, kita makakagami-aw sa totoong kaogmahan sa buhay.

### Antifona sa Paglaog *(Tindog)* *(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)*

**Pag-omawon lugod an Diós Amâ, asin an Bogtong na Aki kan Diós, asin an Espiritu Santo, ta kita saiyang naherakan.**

### Pagpangurus asin Pagtaong-galang

**P** — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.  
**B** — Amen.  
**P** — An Kagurangnan mapasaindo.  
**B** — Asin sa saimong espiritu.

### Gawe nin Pagsolsol

**P** — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasalan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

**Gabos** — Nagkukumpisal ako sa Diós na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasala ako nin makuri sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabayaan: sala ko, sala ko, makuring sala ko. Kaya nangangadyi ako ki Santa Maria, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangnan tang Diós.

**P** — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasalan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.  
**B** — Amen.

### Kyrie

**P** — Kagurangnan, maherak ka.  
**B** — Kagurangnan, maherak ka.  
**P** — Cristo, maherak ka.  
**B** — Cristo, maherak ka.  
**P** — Kagurangnan, maherak ka.  
**B** — Kagurangnan, maherak ka.

### Kamurawayan

**Gabos** — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban, kaheraki kami; ika na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Amâ, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

### Colecta

**P** — Mamibi kita.

O Diós Amâ, na sa pagsubol kan Tataramon nin katotoohan asin Espiritu nin kabanalan sa kinaban, ibinareta mo sa katawohan an makakangangalas mong misterio, itugot mo samo na sa pagpahayag kan tunay na pagtubod, mamidbidan an kamurawayan kan danay na Trinidad, asin sambahon an Pagkasarô sa kapangyarihan nin kadakulaan. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

**B** — Amen.

### Enot na Babasahon *(Tukaw)*

(Exodo 34, 4-6. 8-9)

An Kagurangnan iyo an ginikanan kan liwanag nin kaogmahan. Siya an nagtatao kan tunay na Espiritu nin paglaom.

### Pagbasa sa Libro nin Exodo

Kaya nagtabas nin duwang tableng gapo, na arog kan mga enot, asin nag-amay pagka-aga, nagtukad si Moises sa Bukid Sinai, susog sa itinugon saiya kan KAGURANGNAN, kapot si duwang tableng gapo. Naghilig an KAGURANGNAN, sa panganoron, asin nakipagtindog saiya duman. Irinokyaw an ngaran kan KAGURANGNAN. Nag-agi an KAGURANGNAN sa atubang niya asin nagrokyaw: "KAGURANGNAN, KAGURANGNAN, Diós na maheherakon asin maugay, halabâ an paciencia asin mayaman sa kaboótan saka katotoohan. Hidali si Moises na nagluhod sa dagâ asin naglaob. Dangan nagsabi: "Kun nakakua akong biyaya sa mga mata mo, KAGURANGNAN, maglakaw an KAGURANGNAN sa tahaw niamo; banwaan man naggad ini na toog an loong, alagad patawada an samong mga sala saka an samong mga kasalan, asin sadiriha kami."

Tataramon kan Kagurangnan.

**Gabos** — **Salamat sa Dios.**

### Salmo Responsorial

(Daniel 3, 52. 53. 54. 55. 56)

**S** — Saimo an kamurawayan asin kaomawan sagkod pa man.

1. Pag-omawon ka, Kagurangnan Diós kan samong mga magurang; maninigong omawon asin pamurawayon sagkod pa man. Pag-omawon an mamuraway saka banal mong ngaran; maninigong omawon asin pamurawayon sagkod pa man. **(S)**
2. Pag-omawon ka sa mamuraway na banal mong templo, maninigong omawon asin pamurawayon sagkod pa man. **(S)**
3. Pag-omawon ka sa trono kan saimong kahadean, maninigong omawon asin pamurawayon sagkod pa man. **(S)**

LITURGIA KAN  
TATARAMON

- Pag-omawon ka, Pararurop kan kakantilan, na nakatukaw sa mga querubin; maninigong omawon asin pamurawayon sagkod pa man. (S)
- Pag-omawon ka sa karígonan nin langit, maninigong omawon asin pamurawayon sakod pa man. (S)

## Ikaduwang Babasahon

(2 Corinto 13, 11-13)

An ikaduwang babasahon nagpapahayag kan pangangaipo na magkasararô ki Cristo.

### Pagbasa sa Enot na Surat ni San Pablo sa mga taga-Corinto

Sa katapusan, mga tugang, mag-ogma kamo, magpakalubos karahay, magpasinadol-sadolan, magkasararô sa sentimiento, mabuhay sa katoninongan, asin an Diós kan pagkamoot saka katoninongan mapapasaindo. Magpakurokomustahan kamo sa banal na hadok. Kinokumusta kamo kan gabos na banal.

Tataramon kan Kagurangnan.  
**Gabos — Salamat sa Dios.**

## Pagrokyaw

(Kapahayagan 1, 8) (Tindog)  
(Sinambit kun dai inaawit an Alleluia)

**Alleluia, alleluia** Pag-omawon an Amâ, asin an Aki patin an Espiritu Santo: Diós kaidto, sa ngonian asin sa panahon na daing kasagkoran. Alleluia, alleluia!

## Evangelio

(Juán 3, 16-18)

**P** — An Kagurangnan mapasaindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

**P** — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Juán**.

**B** — **Kamurawayan saimo, Kagurangnan.**

Ta siring namòtan kan Diós an kinâban: an bogtong na Aki itinao, tanganing an gabos na nagtutubod saiya dai mawarâ, kundi magkaigwa nin buhay na daing kasagkoran. Ta dai sinugo kan Diós an Aki sa kinâban tanganing hukoman an kinâban, kundi tanganing makaligtas an kinâban huli saiya. An nagtutubod saiya dai hinuhukoman; alagad an dai nagtutubod hinuhukoman na, huli kan dai pagtubod sa ngaran kan bogtong na Aki kan Diós.

**P** — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

**B** — **Pag-omaw saimo Cristo.**

## Homilia (Tukaw)

## Pagrokyaw kan Pagtubod (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

**Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós** Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bago kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarô sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiya nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasunod na tataramon, abot sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para satô kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinobong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat susog sa mga kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa tóo kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daeng katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Ama asin sa Aki. Siya kaiba kan Amâ asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profetas. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag, sa pagpatawad nin mga kasalan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

## Pamibi nin Banwaan

**P** — Bilang comunidad na sararô sa pagtubod, paglaom asin pagkamoot, magdolok kita sa Amâ asin idolot niato saiya an satong mga pangangaipo.

**S** — **Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.**

- Tanganing an Santo Papa asin mga obispo kan Simbahan magharubay kan sarong totoong Diós sa saindang pagigin maimbod sa kabôtan kan Amâ, masinunod-sunod sa mga katukdoan ni Jesu Cristo, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
- Tanganing an nagbobonyog na pagkamoot kan Amâ, Aki asin Espiritu Santo magdara sa mga kanatad sa

pagkasinarabotan, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

- Tanganing sa pagpapusog kan satong pagkamoot sa misterio kan Santisima Trinidad, magtalubo kita sa pagpahalaga kan satong padudumanan susog sa pangapodan kan Diós, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
- Tanganing an mga maedad ná, mga nagso-solo-solo, asin mga naghehelang maranga asin mapakusog kan mga nagtatabang asin nag-aataman sainda, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
- Tanganing an mga katood niatong gadan mag-ogma sa kapanoan nin buhay sa langitnon na kahadean kan Diós, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

**P** — O Diós na makakamhan, saimo kami nabubuhay, saimo kami naghihirô, tabangi kaming magtalubo aroaldaw sa saimong kadonongan, katotoohan asin pagkamoot. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B** — Amen.

## LITURGIA KAN EUCARISTIA

### Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan dagâ asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

**B** — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin kalag.

**B** — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

**P** — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang: tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Diós Amang makakamhan.

**B** — **Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.**

## Pamibi sa mga Dolot

**P** — Kagurangnan samuyang Diós, namimibi kami, sa pag-apod kan saimong ngaran, pabanala ining mga atang kan samong paglingkod, asin huli kaiyan kami man sana gibohang daing-sagkod na atang saimo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.  
**B** — Amen.

## Prefacio

An misterio kan Santisima Trinidad.

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — Asin sa saimong Espiritu.

**P** — lítaas an mga puso.

**B** — Initaas mi na sa Kagurangnan.

**P** — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

**B** — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran huli ki Cristo samong Kagurangnan:

Ta kaiba kan Bogtong mong Aki asin kan Espiritu Santo, an Diós sarô, an Kagurangnan sarô: bakong sa pagkasarô nin sarong persona, kundi sa Trinidad nin sarong substancia.

Ta, sa pagpahayag mo, an tinutubod mi dapít sa saimong kamurawayan, ini dapít sa Aki mo, ini dapít sa Espiritu Santo, nasasabotan ming daing pagkakaiba. Tanganing, sa pagpahayag kan tunay asin daing kasagkoran na pagka-Diós, sambahon an pagkakaiba sa mga persona, asin an pagkasarô sa esencia, asin an pagkapantay sa kadakulaan.

Kaya nag-oomaw an mga Angeles asin Arcangeles, pati an mga Querubines asin Serafines, daing-ontok na nagkukurahaw aroaldaw, sarong tingog na nagsasabi:

**Gabos** — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosánna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosánna sa kaitaasan.

## Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

**P** — Misterio kan Pagtubod.

**B** — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

**P** — Huli saiya...

**B** — Amen.

## RITO SA PAGCOMUNION

### Ama Niamo (Tindog)

**P** — Natukdoan kan...:

**Gabos** — Ama niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasálan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalà samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

**P** — Agawa kami sa gabos ...

**B** — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

**P** — Jesu Cristong...

**B** — Amen.

### Pagpahayag kan Katoninongan

**P** — An katoninongan kan Kagurangnan danay na mapa-saindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

**P** — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

### Cordero

**B** — Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasálan kan kinában: kaheraki kami.

**Cordero** kan Diós, na nagpapara kan mga kasálan kan kinában: kaheraki kami.

**Cordero** kan Diós, na nagpapara kan mga kasálan kan kinában: tawi kami nin katoninongan.

### Pag-alok sa Pagcomunión (Luhod)

**P** — Uya an CorderoDios...

**Gabos** — Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong; alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

### Antifona sa Comunión

(Gal 4, 6) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunión)

Kaya huli ta kamo mga akì, sinubol kan Diós sa saindang mga puso an Espiritu kan saiyang Akì na nagkukurahaw: Abba, Amâ.

### Pamibi Pakacomunion

**P** — Mamibi kita.

Kagurangnan samuyang Diós, an pag-akò kaining sacramento asin an pagpahayag kan daing kasagkoran asin banal na Trinidad asin kan dai-masiblag na Pagkasarô kaini man sana, magwaras samo kan kaligtasan nin hawak asin kalag. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B** — Amen.

## RITO SA PAGT APOS

### Solemng Bendicion

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

**P** — Magduko kamo sa pagbendicion.

An Diós na makakamhan magbendicion saindo kan saiyang pagkaherak, asin magpabolos saindo kan kaisipan nin nakakaligtas na katoninongan.

**B** — Amen.

**P** — Danay kamong pakakanon sa aroaldaw nin pagtubod, asin tanganing kamo magtagal, pabungahon kamo sa banal na gibo.

**B** — Amen.

**P** — Birikon niya an saindang mga lakad pasiring saiya, asin ipahiling saindo an dalan nin katoninongan asin pagkamoot.

**B** — Amen.

**P** — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

**B** — Amen.

**P** — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

**B** — Salamat sa Diós.



**sambanwá**  
GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS



**MOST REV. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD,** Arzobispo kan Caceres  
**REV. FR. LUISITO A. OCCIANO,** Direktor, Caceres Commission on Communications  
**REV. FR. GLENN C. RUIZ,** Direktor, Commission on Liturgy  
**REV. FR. ERIC P. BOBIS,** In-Charge, Social Media  
**JOHN PAUL M. AVEN** asin **JUAN CARLOS R. MADRID,** Mga Editor

Hinimo asin inandam kan Archidiocesis nin Caceres, sa pangengenot kan Caceres Commission on Communications asin Commission on Liturgy.  
Ciudad nin Naga, Pilipinas • 2023